



## PROTOCOLO GENERAL DE COLABORACIÓN ENTRE EL CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES Y EL "DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E SOCIALI" DELL'UNIVERSITÀ DELLA CALABRIA,

Madrid, 6 de noviembre de 2013

De una parte, **D. BENIGNO PENDÁS GARCÍA, DIRECTOR DEL CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES** (en adelante, CEPC), Organismo Autónomo adscrito al Ministerio de la Presidencia, en representación del Centro, en virtud de lo establecido en el artículo 6.2.a) del Real Decreto 1269/97, de 24 de julio, y

De otra, Prof. **PIETRO FANTOZZI**, en representación del **DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E SOCIALI** dell'UNIVERSITÀ DELLA CALABRIA (en adelante, Dip. SPES), autorizado a firmar dicho protocolo en representación del Dip. SPES, en virtud de lo establecido en el artículo 3.2 punto 6 del Estatuto de la Università della Calabria, actualizado al D.R. núm. 2648 del 10/12/2012 y publicado en Gaceta Oficial de la República Italiana núm. 298 del 22/12/2012

### MANIFESTAN

I. Que el CEPC es un Organismo autónomo de la Administración General del Estado, con personalidad jurídica y patrimonios propios, adscrito al Ministerio de la Presidencia, regulado por el Real Decreto 1269/1997, de 24 julio, tiene como finalidad el estudio y la investigación de los sistemas sociales, políticos, constitucionales y administrativos, manteniendo a tales efectos las oportunas relaciones con las instituciones propias de los países iberoamericanos y tiene encomendadas entre sus funciones elaborar y promover tareas de estudio e investigación sobre el carácter, evolución y funcionamiento de los sistemas sociales, políticos, constitucionales y administrativos, tanto en su dimensión nacional como internacional y desarrollar ciclos y cursos de enseñanzas especializadas en las materias citadas.

II. Que el Dip. SPES representa el punto de encuentro, de interacción y de colaboración (en la investigación y en la actividad docente) entre distintas tradiciones científicas pertenecientes al ámbito de: sociología, ciencias políticas, derecho, economía, filosofía.

El Departamento ejerce las competencias atribuidas por las normas vigentes. En particular: favorece la conexión entre la investigación y la docencia, a través



de la colaboración multidisciplinaria, interdisciplinaria y de grupo, fomentando, además, la relación con la sociedad civil, las instituciones y las empresas; promueve y coordina las actividades de investigación, respetando la autonomía de cada profesor e investigador y de su derecho a acceder de forma directa a recursos financieros proporcionados por organismos públicos o privados para la investigación; ofrece a los estudiantes matriculados, a través de su oferta educativa, una formación amplia, de alcance interdisciplinario e internacional; contribuye a la orientación de los estudiantes y de los graduados y presta servicios para la realización de tesis y trabajos finales; promueve Doctorados y otras actividades de formación de posgrado.

A tal efecto, ACUERDAN establecer el Protocolo general de colaboración, conforme a las siguientes

## CLÁUSULAS

### Primera.- Objeto.

El objeto del presente protocolo general de colaboración es establecer el marco para la colaboración entre los dos firmantes, a modo de alianza estratégica en las áreas compartidas que se exponen a continuación.

### Segunda.- Compromisos

**Información.** El CEPC y el Dip. SPES, se comprometen a suministrarse mutuamente, de forma asidua y preferencial, la información de actividades que desarrollen, con la pertinente difusión de las mismas en sus ámbitos respectivos.

**Actividades.** Ambas instituciones, con arreglo a sus normas orgánicas y competencias, procurarán realizar actividades conjuntas que supongan un mejor aprovechamiento de recursos humanos y materiales en los campos de la enseñanza, publicaciones, divulgaciones e investigación de la Ciencia Política, el Derecho Constitucional y otras disciplinas que tengan por objeto el análisis de la actividad o el pensamiento político.

**Publicaciones.** En el marco de colaboración que preside la celebración del presente Convenio, ambas instituciones se obligan a estudiar el intercambio, gratuito o económicamente ventajoso, de las publicaciones que dimanen de sus actividades respectivas.

**Investigación.** El CEPC y el Dip. SPES se obligan a un tratamiento lo más beneficioso posible para aquellas personas que, avaladas por sus respectivos representantes, participen en tareas de investigación o docencia en las sedes de las dos partes firmantes de este acuerdo.



El Director Departamento  
Prof. Néstor Fariñas

### **Tercera.- Adendas.**

El desarrollo concreto de lo contenido en las cláusulas anteriores se hará, cuando así fuera necesario, mediante Adendas a este Protocolo.

### **Cuarta.- Vigencia.**

El presente Protocolo tendrá una vigencia de 3 años. En caso de desistimiento, las partes deberán comunicarlo por escrito con tres meses de antelación a la fecha en la que desee la terminación del mismo.

En cualquier caso, las partes se comprometen a finalizar el desarrollo de las acciones ya iniciadas en el momento de notificación de la denuncia.

### **Quinta.- Régimen jurídico.**

El presente Protocolo General de colaboración tiene naturaleza administrativa y está expresamente excluido del ámbito de aplicación de la Ley de Contratos del Sector Público, cuyo Texto Refundido ha sido aprobado por medio de Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, según lo señalado en su art. 4.1.d).

En prueba de conformidad, firmar el presente Protocolo General de Colaboración, en dos ejemplares, en el lugar y fecha arriba indicados

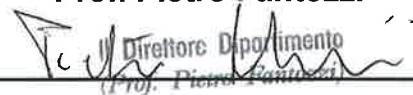
**El Director del Centro de Estudios  
Políticos y Constitucionales**

**Benigno Pendás García**


**El Director del "Dipartimento di  
Scienze Politiche e Sociali"  
(Dip. SPES)**

**Prof. Pietro Fantozzi**

  
Il Direttore Dipartimento  
(170) Pietro Fantozzi



## PROTOCOLLO GENERALE DI COLLABORAZIONE TRA IL CENTRO DE ESTUDIOS POLÍTICOS Y CONSTITUCIONALES E IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE POLITICHE E SOCIALI DELL'UNIVERSITÀ DELLA CALABRIA

Madrid, 06 novembre 2013

Le parti

Chiar.mo Prof. **BENIGNO PENDÁS GARCÍA**, Direttore del Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, CEPC, Organismo autonomo afferente al Ministerio de la Presidencia, come rappresentante del Centro, in virtù di quanto disposto dall'art. 6.2.a) del Real Decreto 1269/97, del 24 luglio,

e

Chiar.mo Prof. **PIETRO FANTOZZI**, come rappresentante del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università della Calabria, in virtù di quanto disposto dall'art. 3.2 punto 6 dello Statuto dell'Università della Calabria, aggiornato al D.R. n. 2648 del 10/12/2012 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 298 del 22/12/2012

### ESPONGONO

I. Che il CEPC è un organismo autonomo dell'Amministrazione generale dello Stato, con personalità giuridica e patrimonio propri, afferente al Ministerio de la Presidencia, disciplinato dal Real Decreto n. 1269/1997, del 24 luglio, ha come finalità lo studio e la ricerca circa i sistemi sociali, politici, costituzionali e amministrativi, mantenendo a tal fine rapporti con istituzioni di paesi latinoamericani e annovera tra le sue funzioni l'elaborazione e la promozione di studi e ricerche sul carattere, sull'evoluzione e sul funzionamento dei sistemi sociali, politici, costituzionali e amministrativi, nella loro dimensione nazionale e internazionale, nonché la realizzazione di cicli didattici e corsi specialistici in tali materie.

Il Direttore Dipartimento  
(Prof. Pietro Fantozzi)



II. Che il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università della Calabria rappresenta il punto d'incontro, di interazione e di collaborazione (nella ricerca e nell'insegnamento) di diverse tradizioni scientifiche: sociologiche, politologiche, storiche, giuridiche, economiche, filosofiche dell'Università della Calabria.

Il Dipartimento esercita le attribuzioni che gli sono demandate dalla normativa. In particolare: promuove la stretta connessione tra le attività di ricerca e di didattica, mediante la collaborazione multidisciplinare, interdisciplinare e di gruppo, favorendo altresì il collegamento con la società civile, le istituzioni, le imprese; promuove e coordina le attività di ricerca nel rispetto dell'autonomia di ciascun professore e ricercatore e del loro diritto di accedere direttamente a finanziamenti per la ricerca provenienti da Enti pubblici o privati; offre agli studenti iscritti, attraverso la sua offerta didattica, una formazione vasta, interdisciplinare e di respiro internazionale; contribuisce all'orientamento degli studenti e dei laureati e fornisce servizi per lo svolgimento di tesi e di elaborati finali; promuove Dottorati di Ricerca ed altre attività formative post laurea.

A tal fine, di comune accordo approvano il presente protocollo generale di collaborazione, con le seguenti

## CLAUSOLE

### **Prima.- Oggetto.**

L'oggetto del presente protocollo generale di collaborazione consiste nel fissare un quadro per la collaborazione tra le due parti, come alleanza strategica negli ambiti condivisi che saranno menzionati nel prosieguo.

### **Seconda.- Impegni.**

**Informazione.** Il CEPC e il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università della Calabria si impegnano a trasmettersi reciprocamente, in modo assiduo e preferenziale, informazioni sulle attività che realizzano, con l'opportuna diffusione delle stesse nei rispettivi ambiti.

**Attività.** Entrambe le istituzioni, nel rispetto delle proprie norme sull'organizzazione e sulle competenze, cercheranno di realizzare attività congiunte per sfruttare al meglio le risorse umane e materiali nell'ambito della didattica, delle pubblicazioni, della divulgazione e della ricerca su temi di scienza politica, diritto costituzionale e delle altre discipline che hanno ad oggetto l'attività o il pensiero politico.

**Pubblicazioni.** Nel quadro della collaborazione cui mira la stipula della presente convenzione, entrambe le istituzioni si impegnano a studiare lo scambio, gratuito o economicamente vantaggioso, delle pubblicazioni frutto delle rispettive attività.

  
Il Direttore Dipartimento  
(Prof. *Enzo* *Franciosi*)  




**Ricerca.** Il CEPC e il Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali dell'Università della Calabria si impegnano a offrire il miglior trattamento possibile alle persone che, con l'appoggio dei rispettivi rappresentanti, partecipano alle attività di ricerca o didattica nelle sedi delle due parti di quest'accordo.

**Terza.- Convenzioni specifiche.**

La concreta applicazione di quanto contenuto nelle clausole precedenti si farà, se necessario, mediante convenzioni specifiche che preciseranno il presente protocollo.

**Quarta.- Durata.**

Il presente protocollo sarà valido per tre anni. Nel caso in cui una delle parti intenda recedere, dovrà comunicarlo per iscritto almeno tre mesi prima della data in cui fissa il termine del medesimo.

In ogni caso, le parti si impegnano a portare a termine le attività già iniziate al momento della notifica della volontà di risolvere l'accordo.

**Quinta.- Regime giuridico.**

Il presente protocollo generale di collaborazione ha natura amministrativa ed è espressamente esclusa in merito l'applicazione della "Ley de Contratos del Sector Público", il cui testo unico è stato approvato con il Real Decreto Legislativo n. 3/2011, del 14 novembre, ai sensi dell'art. 4.1.d).

A riprova della conformità rispetto a quanto precede, firmano il presente protocollo generale di collaborazione in due copie, nel luogo e data indicati

**Il Direttore del Centro de  
Estudios Políticos y Constitucionales**

**Il Direttore del Dipartimento  
di Scienze Politiche e Sociali**

  
**Benigno Pendás García**  


**Pietro Fantozzi**  
  
